УДК 94 (510)+930

ББК 63.2

DOI 10.31554/2222-9175-2020-40-85-90

Ч. Ц. Цыренов

ЦИНСКИЕ ПЕЧАТИ ЭПОХИ КАНСИ ПО МАТЕРИАЛАМ
ИСТОРИЧЕСКОЙ ХРОНИКИ «ПРАВДИВЫЕ ЗАПИСИ
О МОНГОЛАХ» (Магаад хууль)

Представлен краткий анализ выдержек из исторической хроники «Дай Цин Шэн-цзу Жэньхуанди шилу», связанных с государственными печатями эпохи правления правнука Нурхаци по имени Канси (годы правления: 1661–1722).

Ключевые слова: «Дай Цин Шэнцзу Жэньхуанди шилу», Китай, Монголия, цинские печати.

Ch. Ts. Tsyrenov

QING SEALS OF THE KANGXI ERA BASED
ON THE MATERIALS OF THE HISTORICAL CHRONICLE
“TRUE RECORDS OF THE MONGOLS” (Magaad Khuul)

The article presents a brief analysis of excerpts from the historical chronicle “Dai Qing Shengzu Renhuangdi shilu” associated with state seals of the reign of Nurhatsi’s great-grandson Kangxi (reigned 1661–1722).

Keywords: “Dai Qing Shengzu Renhuangdi shilu”, China, Mongolia, Qing seals.

В изучении исторических источников, связанных с чжурчжэньским, монгольским и китайским этносами, до сих пор есть немало белых пятен и спорных вопросов. Одним из важнейших источников в истории раннего маньчжурского завоевания Китая является официальная цинская историческая хроника «Дай Цин Шэнцзу Жэньхуанди шилу», в которой нашли свое отражение крупные ключевые события, произошедшие при четвертом маньчжурском монархе по имени Канси (годы жизни: 1654–1722, годы правления: 1661–1722), который вззошел на престол в возрасте 7 лет. Фактически правителем Канси стал только в 1679 г., тогда как до этого, с 1661 по 1679 г., большая часть власти была в руках совета регентов, в состав которого вошли четыре маньчжурских аристократа – Сони, Эбилунь, Сукзаха и Обой (Аобай), которые оказали Фулиню помощь в разгроме мощной группировки полководца и князя Доргоня в 1651 г. Названная хроника входит в колоссальный по объему корпус исторических хроник под названием «Дай цин ли чао ши-лу». Изучением этого корпуса хроник и периода правления Канси и его предшественников занимались многие отечественные и зарубежные ученые [Бокшанин 2002: 206; Доронин 1988, 2002; Кычанов 1986; Кузнецов 1985, 1987; Мелихов 1969; Пан 2006; Пюрбеев 2011; Чимитдоржиев 2002; Xie Guian 2013]. Хроника состоит из 300 свитков (цзюаней) на маньчжурском, китайском и монгольском языках и основана на исторических документах, сохранившихся в государственных архивах первых

ЦЫРЕНОВ Чингис Цыбикдоржиевич – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник отдела истории и культуры Центральной Азии Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН» (Улан-Удэ, Россия). E-mail: chts17@mail.ru.

императоров династии Цин. Составление «Правдивых записей милостивого императора Шэнцзу» было начато канцлером Мацзи (годы жизни: 1652–1739) в 1723 г. (1-й год правления Юнчжэна) по Высочайшему указу императора Юнчжэна – преемника Канси. Работа была завершена в 1731 г. (9-й год правления Юнчжэна). Более подробные сведения о личности сановника Мацзи изложены в статье П. А. Лапина [2013: 157–166]. Следует сказать, что в 2019 г. в Институте монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук был подготовлен и опубликован русскоязычный перевод «Правдивых записей», отражающих эпоху первых трех правителей маньчжурской династии: Тайцзу [Нурхацзи] (годы жизни: 1559–1626, годы правления: 1616–1626), Тайцзуна [Хун-тайджи] (Абахая) (годы жизни: 1592–1643, годы правления: 1626–1643) и Шицзу [Шуньжи] (годы жизни: 1638–1661, годы правления: 1643–1661) [Правдивые записи... 2019]. Комментарии и перевод с классического старомонгольского языка данного сочинения был выполнен коллективом историков-монголоведов под руководством акад. Б. В. Базарова и д. ф. н. Е. В. Сундуевой. В настоящее время коллектив исследователей ИМБТ СО РАН готовит к изданию второй том под названием «Правдивые записи о монголах Цинской империи. Правление Шэнцзу в период с 1661 по 1695 г.». В нашей статье будут приведены и прокомментированы фрагменты с упоминанием эпизодов, так или иначе связанных с цинскими печатями и монгольскими феодалами.

Необходимо отметить, что Канси, как и все его маньчжурские преемники, принимал особый монгольский титул Богдыхана. Так, у Канси был монгольский титул Энхэ-Амугулан. Как известно, Канси был правнуком обедневшего, но удачливого потомственного чжурчжэньского аристократа Нурхацзи, который смог преумножить славу своих предков и расширил границы маньчжурской империи за счет северо-восточных земель Минского государства и восточных рубежей монгольских ханств. Совокупность всех объективных и субъективных факторов позволила Нурхацзи основать в 1616 г. государство Поздняя Цзинь (后金, 1616–1635 гг.) со столицей Синцзин. Такое название получил первый столичный чжурчжэньский город Хэтуалла, основанный отцом Абахая и дедом Фулиня Нурхацзи. Иными словами, с помощью иероглифа «цзинь» Нурхацзи подчеркнул прямую политическую преемственность с исторически первой чжурчжэньской империей – династией Цзинь (金, 1115–1234 гг.), основанной за пять веков до Нурхацзи чжурчжэньским племенным вождём по имени Агуда (храмовое имя Цзинь Тай-цзу, годы жизни: 1068–1123) и уничтоженное монгольской конницей Чингисхана в 1234 г.

Своими истоками печать как знак властных полномочий восходит к глубокой древности. Многие ученые считают, что печатями пользовались уже в Древнем Египте и Вавилоне. Что касается маньчжуро-китайской монархии Цин, то она, будучи последней династией Китая, накопила обширный и богатый опыт и культуру управления крупными народными массами. Как отмечают авторы книги «Лики срединного царства», «если у Петра I насчитывалось свыше 15 млн, а у Людовика XIV – более 20 млн подданных, то Сюаньэ правил империей с населением свыше 130 млн человек» [Бокщанин, Непомнин 2002 : 206].

В данной статье будут рассмотрены особенности государственных печатей чиновников, которые являются неотъемлемой частью китайской деловой канцелярской культуры.

При династии Цин (включая ее маньчжурский период) официальная система печатей, как и другие системы, прошла свой собственный эволюционный процесс и имела разные характеристики в разные исторические периоды. Поэтому всестороннее исследование системы официальных печатей и печати времен династии Цин поможет понять общую картину более всесторонне и глубоко.

Ранний этап зарождения пришелся на период маньчжурских императоров Тайцзу (Нурхацзи) и Тайцзун (Абахай). До того как Нурхацзи основал династию Поздняя Цзинь (1616 г.), чиновники носили китайское военное звание дучжихуйши (командующий войсками провинции, 都指揮使 dūzhǐ huīshǐ), полученное от династии Мин, и использовали в своем делопроизводстве печать Левого Цзяньжоуского караула, также полученную от минских властей.

Когда Нурхацзи в 1616 г. провозгласил династию Поздняя Цзинь и объявил себя ханом, чиновники этой династии стали использовать жезлоносцев лубу и параллельно – так называемую «ханскую печать» (汗宝) для подтверждения ханских указов и повелений. По сравнению с жезлоносцами ханская печать была более удобным средством верификации приказов и служила символом высшей власти. В богатой коллекции музея Шэньянского запретного дворца хранится оттиск печати с надписью на староманьчжурском письме, которая гласит: «Ханская печать Цзиньского государства эпохи правления Мандат неба». Возможно, сама печать, от которой сохранился только этот оттиск, была утеряна из-за того, что второй монарх Поздней Цзинь изменил название государства на иероглиф «цин» (досл. «чистая»). Возможно, была и другая причина утраты данной печати. Из-за этого сейчас не представляется возможным сказать что-либо определенное о внешних очертаниях печати и материале, из которого она была изготовлена.

За весь период под названием Тяньмин (1616–1626 гг.) не было учреждено чисто гражданской административной бюрократической структуры. Все управление строилось на системе восьми знамен. Хотя ранее и была система пяти сановников и восьми великих князей-бэйлэ (四大貝勒), но все они относились к коллективной совещательной системе, которая не сформировалась в отдельный институт. Можно сказать, что в то время практически все государственные дела династии Цзинь сводились только к военным завоевательным действиям. И хотя у маньчжуров были гражданские печати, они не имели широкой сферы применения.

Необходимо сказать, что в фондах музея Шэньянского запретного дворца хранится большое количество такого рода «верительных бирок» с надписями на старописьменном маньчжурском языке. Первые свидетельства об официальном оформлении норм использования императорской печати относятся к периоду средневековой династии Цзинь, основанной знатным родом Ван-янь.

Ниже мы приводим ряд фрагментов из «Цин шилу», в которых так или иначе упоминаются цинские казенные печати эпохи Канси в различных историко-ситуативных контекстах (перевод с классического старомонгольского языка выполнен д. ф. н. Е. В. Сундуевой).

Фрагмент от 1686 г. (25-й год правления Энхэ-Амугулана)

«От первого до среднего весеннего месяца. День желтой обезьяны. Ваны и чиновники совета, обсудив, повторно доложили: “Палата по управлению делами Внешней Монголии подала прошение выдать печати дзасагам, управляющим 49 внешними монгольскими хошунами, а также начальнику солонского знаменного гарнизона, равно как и командирам внутренних хошунов. Необходимо удовлетворить прошение”. Доклад был одобрен» [Dajchin ulsyn... 2013: 539].

В данном фрагменте описан важный эпизод, в ходе которого цинский император Канси одобрил предложение Палаты по управлению делами Внешней Монголии о выдаче цинских печатей бывшим халхаским князьям, получившим от Цинской империи титул дзасаг. Окончательное закрепление цинского статуса халхаских земель произошло через пять лет на Долоннорском съезде, который «состоялся в

мае 1691 г. в местности Циси (Семь ручьев) в окрестностях оз. Долон-нор, недалеко от границы Цинской империи» [Чимитдоржиев 2002: 48].

Фрагмент от 1685 г. (24-й год правления Энхэ-Амугулана)

«От среднего летнего до среднего осеннего месяца. День черной (харагчин) овцы. Указ канцлерам Лэдэхуну и Минджу: “В связи с тем, что Багатур-эрхэ-джинонг покинул свои места и изъявил готовность подчиниться, следует принять его на содержание и выделить земли для проживания. Изначально они были подданными Очирту-хана, которые из поколения в поколение из чистых помыслов привозили дань. Поэтому внуков Очирту-хана Лубдзан-Гумбу и Багатур-эрхэ-джинонга следует поселить в одной местности. Пожалуйте им титулы и вручите грамоты с золотой печатью, демонстрируя им мою величайшую заботу и стремление соединять разрозненное и восстанавливать разрушенное. Командируйте одного способного тайджи, служащего сановника палаты по управлению делами Внешней Монголии, и императорского телохранителя с Высочайшим повелением для Багатур-эрхэ-джинонга: “В связи с тем, что вы ограбили людей муу-минганского и трех урадских племен, следовало послать войско и полностью вас уничтожить. Однако помня о том, что Очирту-хан из чистых помыслов исправно отправлял дань, я оказываю вам великую милость, прощая вашу вину. Поскольку Лубдзан-Гумбу приходится внуком Очирту-хану и вы являетесь родственниками, вам будут пожалованы титулы и выделены земли для проживания совместно с Лубдзан-Гумбу”. Отправьте к Далай-ламе посла с моим указом о предоставлении земли. Пусть Лубдзан-Гумбу с Багатур-эрхэ-джинонгом осмотрят подходящие для проживания места и отправят тайджи с докладом. Это дело следует разрешить до среднего осеннего месяца этого года. Обсудите его с ванами и чиновниками совета и доложите”» [Dajchin ulsyn... 2013: 526].

В данном фрагменте приведен примечательный указ Канси, связанный с пожалованием золотой печати с соответствующей грамотой хошутским монгольским феодалам Лубдзан-Гумбу и Багатур-эрхэ-джинонгу от имени цинского двора. Примечательно то, что кроме печати и грамоты Канси пожаловал обоим феодалам выбрать по своему усмотрению место для проживания. В вышеупомянутой работе Ш. Б. Чимитдоржиева об этом интересном эпизоде говорится следующее: «В момент разгрома Очирту-хана его ближайшие сподвижники, влиятельные феодалы Лувсан-Гомборавдан и Батор-Эрх-джинонг перекочевали в Ордос, являвшийся тогда частью территории Цинской империи» [2002: 37].

Фрагмент от 1687 г. (26-й год правления Энхэ-Амугулана)

«День синей (хөхөгчин) змеи. Тушэту-хан подал прошение о предоставлении ему грамоты и печати. Указ: “В связи с тем, что дело о передаче подданных двух халхаских крыльев еще не завершено, нет возможности предоставить грамоту и печать. Поданное письмо верните и доведите указ до сведения”» [Dajchin ulsyn... 2013: 550].

Из вышеприведенного фрагмента видно, что еще за четыре года до Долоннорского съезда Тушэту-хан в инициативном порядке уже подавал прошения императору Канси о выдаче ему «грамоты и печати», что говорит о высокой степени вассальной зависимости монгольского хана и стремлении повысить свой статус за счет китайских символов власти в глазах остальных монгольских аристократов. Канси, как и все его предшественники, прекрасно понимал важность таких статусных символов власти и умело использовал данный инструмент в своих целях. При этом важно отметить, что именно Канси осознал важную роль утонченного дизайна и качества исполнения цинских печатей для всех вассалов Цинского государства.

Таким образом, на основе вышеприведенных сведений о раннем периоде развития Маньчжурской империи, а также выдержек из «Дай Цин Шэнцзу Жэньхуанди шилу» можно сделать вывод о том, что материалы хроники позволяют воссоздать важные детали исторической картины взаимоотношений цинского двора с монгольскими феодалами и дают возможность судить о характере международных отношений между цинскими императорами и монгольской знатью.

Работа выполнена при финансовой поддержке гранта Правительства Российской Федерации 14.W03.31.0016 «Динамика народов и империй в истории Внутренней Азии».

Литература

Бокшанин А. А. Лики Срединного царства: Занимательные и познавательные сюжеты средневековой истории Китая / А. А. Бокшанин, О. Е. Непомнин; Ин-т востоковедения РАН. – М.: Вост. лит-ра, 2002. – 430 с.

Доронин Б. Г. Китай XVII–XVIII веков. Проблемы историографии и источниковедения: учеб. пос. / Б. Г. Доронин. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1988. – 177 с.

Доронин Б. Г. Историография императорского Китая XVII–XVIII вв. Отечественные исследования / Б. Г. Доронин. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2002. – 388 с.

Кычанов Е. И. Абахай / Е. И. Кычанов. – Новосибирск: Наука, 1986. – 149 с.

Кузнецов В. С. Нурхаци / В. С. Кузнецов. – Новосибирск: Наука, 1985. – 188 с.

Кузнецов В. С. От стен Новой столицы до Великой стены / В. С. Кузнецов. – Новосибирск: Наука, 1987. – 176 с.

Лапин П. А. Маньчжурский придворный советник (канцлер) Мацзи и российско-китайские отношения в конце XVII – начале XVIII вв. / П. А. Лапин // Общество и государство в Китае. Т. XLIII. Ч. 2 / редкол.: А. И. Кобзев и др. – М.: ИВ РАН, 2013. – 487 с.

Мелихов Г. В. «Да Цин личао шилу» как исторический источник / Г. В. Мелихов // Страны Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (Проблемы истории и экономики). – М.: Наука, 1969. – С. 68–79.

Пан Т. А. Маньчжурские письменные памятники по истории и культуре империи Цин XVII–XVIII вв. / Т. А. Пан / отв. ред. Е. И. Кычанов. – СПб.: Петербург. востоковедение, 2006. – 228 с.

Правдивые записи о монголах Цинской империи. Т. 1: Правление Тайцзу, Тайцзуна и Шицзу / пер. со старописм. монг. Е. В. Сундуевой; отв. ред. Б. В. Базаров, Н. Н. Крадин. – Иркутск: Отгис, 2019. – 648 с.

Пюрбеев Г. Ц. Феодалные титулы в памятнике монгольского права XVIII в. «Халха джирум» / Г. Ц. Пюрбеев // Проблемы востоковедения. – 2011. – № 3(53). – С. 62–66.

Чимитдоржиев Ш. Б. Национально-освободительное движение монгольского народа в XVII–XVIII вв. / Ш. Б. Чимитдоржиев. – Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2002. – 216 с.

Biggerstuff K. Some Notes on the Tung-hua lu and the Shih-lu / K. Biggerstuff // Harvard Journal of Asiatic studies. – 1938. – No. 3. – С. 296–297.

Dajchin ulsyn mongolyn magad huul' (Правдивые записи о монголах Цинской империи). Т. 1. – Huh-Hoto: Prosveshhenie, 2013. – 1236 p.

Xie Guian. «Цин шилу» яньцзю (Исследования по «Правдивым записям династии Цин») / Guian Xie. – Шанхай: Шанхай гуцзи чубаньшэ, 2013.

References

Bokshchanin A. A. Liki Sredinnogo carstva: Zanimatel'nye i poznavatel'nye syuzhety srednevekovoj istorii Kitaya / A. A. Bokshchanin, O. E. Nepomnin; In-t vostokovedeniya RAN. – M.: Vost. lit-ra, 2002. – 430 s.

Doronin B. G. Kitaj XVII–XVIII vekov. Problemy istoriografii i istochnikovedeniya: ucheb. pos. / B. G. Doronin. – L.: Izd-vo LGU, 1988. – 177 s.

Doronin B. G. Istoriografiya imperatorskogo Kitaya XVII–XVIII vv. Otechestvennye issledovaniya / B. G. Doronin. – SPb.: Izd-vo SPbGU, 2002. – 388 s.

Kychanov E. I. Abahaj / E. I. Kychanov. – Novosibirsk: Nauka, 1986. – 149 s.

Kuznecov V. S. Nurhaci / V. S. Kuznecov. – Novosibirsk: Nauka, 1985. – 188 s.

Kuznecov V. S. Ot sten Novoj stolicy do Velikoj steny / V. S. Kuznecov. – Novosibirsk: Nauka, 1987. – 176 s.

Lapin P. A. Man'chzhurskij pridvornyj sovetnik (kanceler) Maci i rossijsko-kitajskie ot-nosheniya v konce XVII – nachale XVIII vv. / P. A. Lapin // Obshchestvo i gosudarstvo v Kitae. T. XLIII. Ch. 2 / redkol.: A. I. Kobzev i dr. – M.: IV RAN, 2013. – 487 s.

Melihov G. V. «Da Cin lichao shilu» kak istoricheskij istochnik / G. V. Melihov // Strany Dal'nego Vostoka i Yugo-Vostochnoj Azii (Problemy istorii i ekonomiki). – M.: Nauka, 1969. – S. 68–79.

Pan T. A. Man'chzhurskie pis'mennye pamyatniki po istorii i kul'ture imperii Cin XVII–XVIII vv. / T. A. Pan / otv. red. E. I. Kychanov. – SPb.: Peterburg. vostokovedenie, 2006. – 228 s.

Pravdivye zapisi o mongolah Cinskoj imperii. T. 1: Pravlenie Tajczu, Tajczuna i Shiczu / per. so staropis'm. mong. E. V. Sunduevoj; otv. red. B. V. Bazarov, N. N. Kradin. – Irkutsk: Ottisk, 2019. – 648 s.

Pyurbeev G. C. Feodal'nye tituly v pamyatnike mongol'skogo prava XVIII v. «Halha dzhi-rum» / G. C. Pyurbeev // Problemy vostokovedeniya. – 2011. – № 3(53). – S. 62–66.

Chimitdorzhev Sh. B. Nacional'no-osvoboditel'noe dvizhenie mongol'skogo naroda v XVII–XVIII vv. / Sh. B. Chimitdorzhev. – Ulan-Ude: Izd-vo BNC SO RAN, 2002. – 216 s.

Biggerstuff K. Some Notes on the Tung-hua lu and the Shih-lu / K. Biggerstuff // Harvard Journal of Asiatic studies. – 1938. – No. 3. – S. 296–297.

Dajchin ulsyn mongolyn magad huul' (Pravdivye zapisi o mongolah Cinskoj imperii). T. 1. – Huh-Hoto: Prosveshhenie, 2013. – 1236 p.

Xie Guian. «Cin shilu» yan'czyu (Issledovaniya po «Pravdivym zapisyam dinastii Cin») / Guian Xie. – Shanhaj: Shanhaj guczy chuban'she, 2013.